

# 行政院國家科學委員會專題研究計畫 成果報告

## 韋伯《經濟與社會》的建構、重構與解構：一個著作史及其 關鍵性議題的考察

計畫類別：個別型計畫

計畫編號：NSC94-2412-H-029-010-

執行期間：94年08月01日至95年07月31日

執行單位：東海大學社會學系

計畫主持人：鄭志成

報告類型：精簡報告

處理方式：本計畫可公開查詢

中 華 民 國 95 年 10 月 23 日

## 研究計畫成果報告中文摘要

### 韋伯《經濟與社會》的建構、重構與解構— 一個著作史及其關鍵性議題的考察

#### 中文摘要

鄭志成

本研究針對 Max Weber 的未竟巨著《經濟與社會》，一方面以文本的分析，對《經濟與社會》一書進行文本脈絡的詮釋；另一方面，以版本的比較，對迄今為止共六個不同時期、不同編纂者的版本加以考察。並提出「建構—重構—解構」三個階段做為《經濟與社會》一書的詮釋與繼受架構，即韋伯自己的《經濟與社會》、做為遺稿的《經濟與社會》，以及《韋伯全集》的《經濟與社會》。

此外，為深入瞭解《韋伯全集》的《經濟與社會》，本研究將陸續訪問參與《韋伯全集》的《經濟與社會》編纂工作的主編學者們，現身說法提供第一手詮釋，同時亦呈現了韋伯研究的最新狀況。

**【關鍵字】**《韋伯全集》、《經濟與社會》、理解社會學、歷史社會學、合理性／理性化、經濟倫理、社會行動

## 研究計畫成果報告英文摘要

# The Construction, Reconstruction and Deconstruction of Max Weber's »Economy and Society«: A Historical Approach to this Torso and its Critical Issues

## Abstract

Chih-Cheng Jeng

This study aims the torso Max Weber's: »Wirtschaft und Gesellschaft«. One side, the text was analyzed, in order to interpretative the context of this monumental work; and the other side, the different versions (editions) of this work was compared, in order to grasp the different views of point in six versions (editions). This study suggests that the »Wirtschaft und Gesellschaft« can be divided three phases, namely the "construction-reconstruction-deconstruction". This three phases will be interpreted correspondingly the »Wirtschaft und Gesellschaft« Weber's (1909-1920), as a posthumous work Weber's (1921-1975), and as a historical-critical edition of „Max Weber-Gesamtausgabe“ (1976 until now).

Besides, in order to understand deeply the historical-critical edition of „Max Weber-Gesamtausgabe“, this study has interviewed the Editors. The interviews have offered the elaborative interpretation, and have represented the current development of research about Max Weber.

**【Keywords】** Max Weber Gesamtausgabe (MWG), Max Weber Edition, Economy and Society, Interpretive Sociology, Historical Sociology, Rationality / Rationalization, Social Action

## 研究計畫成果報告內容

### 韋伯《經濟與社會》的建構、重構與解構— 一個著作史及其關鍵性議題的考察

鄭志成

#### 壹、研究旨趣

本研究試圖藉由 Max Weber 的《經濟與社會》一書的出版發展，從 1922 年由 Max Weber 的遺孀 Marianne 所整理、彙編的第一版，歷經 1925 年（第二版）、1947 年（第三版）、到由 Johannes Winckelmann 重新編纂、補正的 1956 年（第四版）、1972 年（第五版），以及自 1984 年起迄今陸續出版的《韋伯全集》中，對於《經濟與社會》一書的章節構思、結構安排之演變，進行著作史的考察。

然而著作史考察的目的並非僅僅侷限於版本之考據，進一步的企圖則在透過各個版本的分析與比較，從中並獲得各個時期、各個編纂者對 Max Weber 著作內容的詮釋觀點。此詮釋觀點係立基於 Max Weber 在《經濟與社會》一書中對於關鍵性概念與議題的形構、演變之不同看法。換句話說，《經濟與社會》做為 Max Weber 的未竟志業提供了後世學者的詮釋空間，不論時期與立場，在在都環繞著、也豐富了 Max Weber 的社會學想像。

#### 貳、研究方法

面對《經濟與社會》一書的著作史考察，首要的工作自然是各個版本的比較與分析，以期標示章節架構的異動。

涉及各版本的比較與分析，共同且有效的判準都將以 Max Weber 所遺留的手稿為依據。也因此本研究將至《韋伯全集》的編纂中心德國巴伐利亞學術院（Bayerische Akademie der Wissenschaften）社會及經濟史委員會（Kommission für Sozial- und Wirtschaftsgeschichte）直接蒐集最新資料以及檢視韋伯手稿，進行文本必要之比對、核驗工作。

除了版本、文本的比較與分析，訪問目前仍參與《韋伯全集》的編輯群，將直接提供參與者的現身說法。

#### 參、研究計劃（暫時性）結論及成果

##### 一、版本分析架構之確立

經將近一年來對於《經濟與社會》一書各個版本的系統性分析，更加地確立了本研究計畫的初始假定，亦即將《經濟與社會》一書的著作史區分為「建構—重構—解構」三個分水嶺：

1. 建構階段（1909-1920）：韋伯的《經濟與社會》
2. 重構階段（1921-1975）：做為遺稿的《經濟與社會》
3. 解構階段（1976 迄今）：《韋伯全集》的《經濟與社會》

## 二、《韋伯全集》編纂史重要錄音文件之發現

計劃主持人在拜訪德國巴伐利亞學術院（Bayerische Akademie der Wissenschaften）社會及經濟史委員會（Kommission für Sozial- und Wirtschaftsgeschichte）期間，在檔案室中發現一卷《韋伯全集》編輯群主席 M. Rainer Lepsius 於 1985 年 1 月 20 日接受「德意志廣播電臺」（Deutschlandfunk）主持人 Hermann Rudolph 的訪問錄音帶。該訪問係鑑於當時《韋伯全集》甫出版由 Wolfgang J. Mommsen 所編纂之全集第 I 部第 15 冊《Zur Politik im Weltkrieg. Schriften und Reden 1914-1918》所進行之訪問。該訪談中，M. Rainer Lepsius 並述及編纂《韋伯全集》之緣起、初始構想，以及編纂計劃。可視為《韋伯全集》編纂史之重要文件。

## 三、訪問《韋伯全集》前編輯主任 Karl-Ludwig Ay

計劃主持人於訪德期間（2006 年 7 月 19 日）拜訪《韋伯全集》前編輯主任 Dr. Karl-Ludwig Ay，並進行了 110 分鐘的訪談。由於 Dr. Karl-Ludwig Ay 自 1982 年起即參與《韋伯全集》的編纂工作，直至 2004 年 12 月 31 日退休。個人自身廿三年的經歷與見聞即是《韋伯全集》的發展史的見證。

## 四、獲贈《韋伯全集》編輯群主席 M. Rainer Lepsius 演講之影音光碟

計劃主持人於訪德期間獲《韋伯全集》編輯中心贈送全集編輯群主席 M. Rainer Lepsius 於 2006 年 2 月 10 日在慕尼黑以「Max Weber——世界的除魅」（Max Weber – Die Entzauberung der Welt）為題所發表之演講光碟。M. Rainer Lepsius 以其對 Max Weber 之熟稔，娓娓道出 Max Weber 的人格、學說、著作，頗具韋伯研究之參考價值。

## 五、計劃主持人贈送韋伯相關著作之中譯版本十四冊予《韋伯全集》編纂中心蒐藏

計劃主持人自費（國科會所核發之經費並無該補助項目）贈送《韋伯全集》編纂中心韋伯相關著作之中譯版本共十四冊，以贊助、支持該中心蒐集韋伯著作之各種語文譯本。本項贈書事宜獲得《韋伯全集》編纂中心主任 Dr. Edith Hanke 之感謝，並允諾將此項事宜書寫為文發表於德國「巴伐利亞學術院」機關刊物《Akademie Aktuell》季刊。

## 肆、研究計劃綜合評估

由於本研究計劃之原始構想為兩年期限，但經國科會審查後僅獲得減半一年的核准與補助。但本研究計劃無法減半分割為兩個子計劃，或「濃縮」為一個一年期的研究計

劃，因此計劃主持人仍依據原工作計劃擬定進度，僅就一年期間所能運用之時間與經費進行原計劃，未能在一年期限內完成之工作，將繼續獨立完成。

本研究計劃從「研究內容」與「赴德訪問及審視韋伯手稿」兩部分進行評估：

#### 一、研究內容部分

計劃主持人對於《經濟與社會》文本及版本的分析與詮釋，提出「建構—重構—解構」的三階段說，將有助於理解與掌握《經濟與社會》一書的構思與內容，並同時能夠釐清對 Max Weber 的思想及其繼受史的發展線索。

關於本研究計劃之具體結果將以完整之論文發表於學術期刊。

#### 二、赴德訪問及審視韋伯手稿部分

計劃主持人於 2006 年 7 月 12 日至 7 月 25 日（共計兩週）拜訪德國巴伐利亞學術院（Bayerische Akademie der Wissenschaften）社會及經濟史委員會（Kommission für Sozial- und Wirtschaftsgeschichte），瞭解《韋伯全集》編纂工作最新進展狀況，並檢視、蒐集、訪談相關資料。

由於計劃主持人教學之餘，僅能利用暑假期間進行《韋伯全集》各分冊主編的訪談，但暑假期間除位屬巴伐利亞學術院「社會及經濟史委員會」之《韋伯全集》編輯中心的研究人員之外，其餘分散任教於德國各大學之全集各分冊主編們，實難以順利協調訪談時間。另一方面，赴德訪問期限的限制（原計劃安排為兩年各十日，經核准刪減減半為一年共十日），因此今年受訪者的聯繫與安排僅能訪問《韋伯全集》前編輯主任 Dr. Karl-Ludwig Ay。訪談時間的安排成為本研究亟待解決之問題。

根據檢視、蒐集、訪談之相關資料，預計可以完成四篇研究紀要及論文：

1. M. Rainer Lepsius 於 1985 年 1 月 20 日接受「德意志廣播電臺」(Deutschlandfunk) 主持人 Hermann Rudolph 的訪問錄音帶紀錄為逐字稿，並譯為中文。
2. 《韋伯全集》編纂中心前編輯主任 Dr. Karl-Ludwig Ay 的訪談錄音逐字稿之整理工作，並譯為中文。
3. M. Rainer Lepsius 於 2006 年 2 月 10 日在慕尼黑以「Max Weber——世界的除魅」(Max Weber – Die Entzauberung der Welt) 為題所發表之演講紀錄為逐字稿，並譯為中文。
4. 《韋伯全集》編纂史的介紹及現況。
5. 本研究計劃主要論文。

上述第一項研究紀要已完成錄音逐字稿工作。